

Dávkovač fosfátu/filtr SIRIO MAXI SIMPLEX

$\frac{3}{4}'' - 1'' - 1 \frac{1}{4}''$

PŘED INSTALACÍ

Před instalací výrobku si pečlivě přečtěte následující část.

1 BEZPEČNOST

Tento návod musí být vždy k dispozici v místě instalace zařízení. Pečlivě jej uchovávejte.

1.1 Použití v souladu s předpisy

Zařízení je určeno k filtraci a chemickému dávkování polyfosfátů a křemičitanů. Musí být používáno a instalováno v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu a s příslušnými národními předpisy dané země.

1.2 Použité symboly

	Bezpečnostní upozornění
	Doporučení k použití a další informace
	Úkon smí provádět pouze odborná osoba

1.3 Bezpečnostní upozornění



Zařízení smí instalovat pouze odborný personál. Zařízení musí být instalováno v suchém vnitřním prostoru chráněném před mrazem.

Teplota okolí v místě instalace nesmí překročit 30 °C, protože by mohlo dojít k degradaci ochranné chemické látky uvnitř kartuše. Chraňte zařízení před přímým slunečním zářením, které může způsobit poškození jeho částí.

Filtr instalujte na hygienicky vhodném místě v souladu s bezpečnostními předpisy.

Filtr instalujte na pevné potrubí, které unese jeho hmotnost. V případě potřeby potrubí podepřete vhodnými podpěrami.

Pokud není k dispozici obtok, nainstalujte obtokové zařízení.

Přední těleso vždy instalujte ve svislé poloze.

Před instalací filtru ověřte, že je systém správně proveden podle předpisů země instalace. Pokud tomu tak není, zařízení neinstalujte.

Dodržujte všechny bezpečnostní a hygienické předpisy země instalace.

Dávejte pozor na připojovací závitky filtru, které mohou být ostré. Používejte vhodné ochranné rukavice.



Kartuše je opatřena speciální plombou, která brání neoprávněné manipulaci a nesprávnému použití zařízení. Společnost Ecoterm neodpovídá za plnění nevhodnými nebo neoriginálními přípravky, za jakékoli úpravy, použití neoriginálních dílů ani za změny, které nejsou uvedeny v tomto návodu. Uchovávejte mimo dosah dětí.

1.4 Omezení použití

Zařízení se smí instalovat výhradně k ochraně systémů, jejich součástí a zdrojů tepla. Je určeno k úpravě pitné vody bez chemických příměsí. Společnost Ecoterm nenese odpovědnost za nesprávné použití. Kartuše je opatřena speciální plombou, která brání neoprávněné manipulaci a nesprávnému použití. Ecoterm neodpovídá za plnění nevhodnými či neoriginálními přípravky, za úpravy, použití neoriginálních dílů ani za změny, které nejsou uvedeny v tomto návodu.

2 INFORMACE O PRODUKTU

Zařízení kombinuje filtraci vody a dávkování polyfosfátů/křemičitanů. Kulový tvar polyfosfátu zajišťuje pomalé a rovnoměrné dávkování při koncentraci pod 3 mg/l P₂O₅.

2.1 Obsah balení

Filtr s kartuší, připojovací fitinky s těsněním, montážní klíč a návod.

2.2 Způsob fungování



Dávkovací filtr odstraňuje z vody pevné částice, které by jinak mohly poškodit systém a jeho součásti. Filtrační kartuše obsahuje kulové prvky z polyfosfátu/křemičitanu. Voda se filtruje v příslušných kanálech a následně se do ní přidává chemická látka, která brání korozi a tvorbě usazenin. Otočné připojení umožňuje instalaci filtru na vodorovné i svislé potrubí. Kartuše se snadno a bezpečně vyměňuje pomocí středícího systému (středícího kroužku) umístěného přímo v nádobce. Filtr se dodává s klíčem pro snadné odšroubování nádoby. Zařízení je dodáváno kompletně smontované.

2.3 Použité materiály

Použité materiály odolávají tlaku vody v mezích stanovených výrobcem i chemickým a korozivním látkám typickým pro pitnou vodu. Zařízení splňuje požadavky následujících norem:

- Vyhláška D.M. 25/12
- Vyhláška D.M. 174 ze dne 6. 4. 2004
- UNI 8065:2019
- Kuličky fosfátů/křemičitanů jsou certifikovány podle NSF/ANSI Standard 60 a odpovídají normě ES EN 1208 a předpisům expertního výboru FAO/WHO pro potravinářské přídatné látky (zprávy 7 a 19).
- O-kroužky schválené podle DVGW-W270

Použité materiály jsou vhodné pro styk s pitnou vodou.

3 INSTALACE



Zařízení smí instalovat pouze odborná osoba.
Zařízení nesmí být instalováno před vodoměrem.
Se zařízením nemanipulujte, nerozebírejte je ani neupravujte.
Šrouby přírubového spoje neodšroubovávejte, pokud to není nezbytné.
Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než které jsou uvedeny v kapitole 1.4.

Pokud zařízení nebo některá jeho část spadne, vyměňte ji za novou.

3.1 Předpoklady pro instalaci



S používáním filtru je spojeno riziko škod způsobených vodou. Přípojky pečlivě připojte s použitím těsnění, která jsou součástí balení.
Mezi vodovodní potrubí a filtr nekládejte žádné další spojovací prvky.
Před otestováním systému se ujistěte, že jsou všechna těsnění správně a odborně nainstalována.
Před instalací zařízení ověřte, zda byl vodovodní systém proveden odborně správným způsobem.

3.2 Instalace s dalšími systémy úpravy vody

Zařízení lze instalovat samostatně nebo v kombinaci s jinými systémy úpravy vody (ověřte předpisy země instalace).

Zařízení se nesmí instalovat před změkčovací systém vody ani podobné zařízení. Musí být instalováno za ním.
V případě potřeby lze zařízení kombinovat s dalším mechanickým filtrem.
Neinstalujte nad elektrická zařízení ani do jejich blízkosti, protože při údržbě může dojít k úniku vody.
Neinstalujte dvě nebo více zařízení za sebou.

3.3 Orientace otočného připojení

Jak je popsáno v oddílu 2.2, zařízení je vybaveno otočným připojením, které lze otáčet bez nářadí po směru i proti směru hodinových ručiček. Neodšroubovávejte upevňovací šrouby.

3.4 Instalace filtru



Pokud již není k dispozici, nainstalujte systém obtoku (by-pass), který umožní uzavřít přívod vody v případě údržby, opravy nebo poruchy zařízení. Zajistěte instalaci systému, který zabrání zpětnému toku vody ze zařízení.
Bez ohledu na úhel natočení otočného připojení musí být filtr vždy instalován ve svislé poloze.
Instalace musí být provedena v místech s vysokou turbulencí; je třeba se vyhnout přímému vypouštění do nádrží nebo do oblastí, kde by mohlo docházet ke stagnaci vody.

- Pokud jsou na vstupu a výstupu ochranné krytky, odstraňte je.
- Natočte připojovací blok ve směru potrubí.
- K potrubí připojujte pouze pomocí závitových spojek typu GAS nebo BSP, přednostně s použitím pružných hadic.
- K utěsnění spojů používejte pouze teflonovou pásku.
- K připojení používejte pouze dodané nátrubky, matice a těsnění.
- Matice nátrubků utahujte rukou, nepoužívejte nářadí. Dávejte pozor na závity a používejte ochranné rukavice.

- Z hygienických důvodů se nedotýkejte vnitřních částí filtru.
- Chraňte zařízení před vodním zpětným rázem.
- Pokud tlak překročí provozní limity, použijte redukční ventil.
- Při velmi znečištěné vodě instalujte před zařízení další filtr.
- Filtr neinstalujte do jímek ani na nehygienická místa.
- Pokud filtr spadne, vyměňte jej, i když není viditelně poškozen.

Neodšroubovávejte ani neuvolňujte spojovací šrouby čelistí a zařízení za žádných okolností neupravujte ani s ním nemanipulujte.

3.5 Uvedení do provozu



Před uvedením do provozu zkontrolujte správnou montáž filtru i celého systému. Pokud instalace není správná, zařízení za žádných okolností neuvádějte do provozu.

- Pomocí jednoho z ventilů před zařízením postupně otevřete přívod vody, dokud se zařízení nenaplní. Zařízení je nyní pod tlakem potrubí.
- Postupně otevřete ventil za zařízením. Systém nyní zásobuje filtrovaná voda obohacená o příslušnou chemickou látku.
- Zkontrolujte těsnost otočného připojení, nádoby a spojovacích fitinek.
- Nastavte datovací kolečko na aktuální měsíc.

4 ÚDRŽBA



Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu, aby bylo zajištěno, že bude i nadále splňovat normy pro pitnou vodu stanovené výrobcem.
K čištění korpusu zařízení, vnějších částí nádoby a filtrační vložky používejte čistou vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky, protože by mohly způsobit nenávratné poškození plastových součástí filtru.
Filtrační vložku je nutné čistit minimálně jednou za 6 měsíců.
Pro zajištění správné funkce zařízení doporučujeme obrátit se na autorizovaný servis za účelem provedení každoroční pravidelné údržby.

4.1 Čištění filtračního a dávkovacího tělesa

Filtrační kartuši je nutné pravidelně čistit, aby byly splněny požadavky na kvalitu pitné vody. Interval čištění nesmí překročit 6 měsíců; při velmi znečištěné vodě nebo častém zanášení čistěte kartuši častěji.

1. Uzavřete ventil před dávkovačem a otevřete obtokový ventil.
2. Pomocí šroubováku uvolněte tlak odvzdušňovacím šroubem a poté jej nezapomeňte uzavřít.
3. Rukou nebo dodaným klíčem odšroubujte nádobku ve směru hodinových ručiček.
4. Vyjměte kartuši a omyjte ji čistou vodou.
5. Uvolněte středící kroužek a odložte jej stranou.
6. Nádobku očistěte od nečistot měkkým hadříkem a vodou.
7. Čistou kartuši upevněte ke středícímu kroužku a vložte ji do nádoby. Dbejte na správné umístění O-kroužků.
8. Zkontrolujte, zda je O-kroužek na nádobě správně usazen a není poškozen; O-kroužek na nádobě i O-kroužek na středícím kroužku namažte potravinářským mazivem.

9. Nádobku znovu našroubujte rukou nebo dodaným klíčem proti směru hodinových ručiček a zkontrolujte správné dotažení odvzdušňovacího šroubu.
10. Postupně otevřete vstupní ventil a zavřete obtokový ventil.
11. Zkontrolujte těsnost otočného připojení, nádoby a spojovacích fitinek.

4.2 Výměna filtrační vložky

Kromě toho, že je třeba kazetu udržovat v čistotě, je nutné ji také pravidelně vyměňovat, jakmile dojde její obsah (kontrolujte vizuálně).

Při výměně postupujte podle kroků uvedených v části 4.1.



Používejte pouze originální kartuše Ecoterm. Společnost nenese žádnou odpovědnost v případě použití neoriginálních výrobků. Kartuše je opatřena speciální plombou, která má zabránit neoprávněné manipulaci nebo nesprávnému použití zařízení.

Pečlivě si přečtěte upozornění uvedená na kartuši.

Použitá kartuše musí být zlikvidována v souladu s předpisy platnými v zemi, kde je zařízení instalováno.

Pokud jsou O-kroužky poškozené, je nutné je okamžitě vyměnit.

4.3 Přehled intervalů údržby

Čištění kartuše	Při znečištění, nejpozději za 6 měsíců
Výměna kartuše	Při vyčerpání náplně, nejpozději za 6 měsíců
Celková kontrola zařízení	Jednou ročně
Sanitace zařízení	Jednou ročně

(*) Ohledně postupu dezinfekce si prosím vyžádejte informace v autorizovaném servisním středisku.

5 ZÁVADY



Pokud zjistíte závadu, ihned uzavřete vstupní ventil filtru a kontaktujte servisní středisko. Otevřete obtokový ventil, aby byl zachován průtok vody k odběrnému místu.

Závada	Příčina	Náprava
Snížený průtok vody	Ucpaná nebo znečištěná kartuše	Vyměňte kartuši
	Nízký tlak v přívodu vody	Zkontrolujte tlak v přívodu vody
Voda má nepříjemný zápach nebo chuť	Znečištěná přiváděná voda	Zkontrolujte kvalitu přiváděné vody
	Filtr nebyl dlouhou dobu používán	Vyměňte kartuši
Usazeniny ve filtrované vodě	Příliš znečištěná přiváděná voda	Zkontrolujte kvalitu přiváděné vody
	Příliš vysoký průtok vody	Zkontrolujte průtok přiváděné vody
	Poškozená nebo nesprávně vložená filtrační kartuše	Zkontrolujte kartuši, správně ji vložte nebo vyměňte za novou

Únik vody ze zařízení	Nádobka není správně dotažena	Dotáhněte nádobku podle pokynů v tomto návodu
	Opotřebená těsnění	Vyměňte těsnění nebo kontaktujte servisní středisko
Rasy nebo organické látky uvnitř nádoby	Filtr byl instalován v prostředí s teplotou překračující limity uvedené v tomto návodu nebo na přímém slunci	Odpojte filtr od přívodu vody, zařízení kompletně dezinfikujte a vyměňte kartuši. Znovu jej instalujte podle pokynů v tomto návodu.
Bělavá látka uvnitř nádoby	Filtr nebyl delší dobu používán.	Vyměňte kartuši a vyčistěte nádobku
	Filtr byl nainstalován v prostředí s teplotami vyššími, než jaké jsou uvedeny v této příručce.	Nainstalujte jej podle pokynů uvedených v tomto návodu.

6 ZÁRUKA



Pro uplatnění práv vyplývajících ze záruky na výrobek je nutné provádět veškeré úkony údržby v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.

Pro zajištění správného dlouhodobého provozu je rovněž nezbytné, aby údržbu a kontroly provádělo odborné servisní středisko. Doporučujeme uzavřít smlouvu o pravidelné údržbě.

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Tato kapitola obsahuje technické údaje podle zkoušek provedených od poslední revize (oddíl 10). Údaje mohou být aktualizovány bez předchozího upozornění.

7.1 Parametry

SIRIO MAXI SIMPLEX	Jmenovitý průměr připojení		
	DN 20	DN 25	DN 32
	Velikost připojení		
	¾"	1"	1 ¼"
Jmenovitá kapacita $\Delta p = 0,2 \text{ bar [m}^3/\text{h]}$ $\Delta p = 0,5 \text{ bar [m}^3/\text{h]}$	2,5 4,5	3,5 5,7	4,0 6,5
Jmenovitý tlak	PN 10 bar	PN 10 bar	PN 10 bar
Jemnost filtrace	100 micron	100 micron	100 micron
Max. teplota vody	30 °C	30 °C	30 °C

Enterokoky: 0 ve 100 ml

[illegible][illegible]